



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
7 November 2012  
Russian  
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

**Второй комитет**

Пункт 24(b) повестки дня

**Сотрудничество в области промышленного развития**

**Алжир\***: проект резолюции

## Сотрудничество в области промышленного развития

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 49/108 от 19 декабря 1994 года, 51/170 от 16 декабря 1996 года, 53/177 от 15 декабря 1998 года, 55/187 от 20 декабря 2000 года, 57/243 от 20 декабря 2002 года, 59/249 от 22 декабря 2004 года, 61/215 от 20 декабря 2006 года, 63/231 от 19 декабря 2008 года и 65/175 от 20 декабря 2010 года о сотрудничестве в области промышленного развития и свою резолюцию 65/151 от 20 декабря 2010 года о провозглашении 2012 года Международным годом устойчивой энергетики для всех,

*ссылаясь также* на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>, Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития<sup>2</sup> и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)<sup>3</sup>,

*ссылаясь далее* на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года<sup>4</sup> и на свою резолюцию 60/265 от 30 июня 2006 года о последующих мерах по связанным с развитием итогам Всемирного саммита 2005 года, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и другие согласованные на международном уровне цели в области развития,

\* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.

<sup>1</sup> См. резолюцию 55/2.

<sup>2</sup> Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

<sup>3</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава 1, резолюция 2, приложение.

<sup>4</sup> См. резолюцию 60/1.



*напоминая* о Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, и ссылаясь на ее итоговый документ, озаглавленный «Будущее, которого мы хотим»<sup>5</sup>,

*напоминая также* о пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, проведенном в ходе ее шестьдесят пятой сессии, и ссылаясь на свою резолюцию 65/1 от 22 сентября 2010 года, в которой она приняла итоговый документ этого заседания,

*учитывая*, что индустриализация является одной из важнейших движущих сил поступательного экономического роста, устойчивого развития и искоренения нищеты в развивающихся странах, включая наименее развитые страны, странах Африки и странах со средним уровнем дохода, в том числе благодаря созданию производительной занятости, формированию доходов и облегчению социальной интеграции, включая вовлечение женщин в процесс развития, и что она играет важнейшую роль в поддержании социальной стабильности и сплоченности,

*подчеркивая* важность международного сотрудничества для содействия распространению справедливых и рациональных моделей промышленного развития и решения серьезных задач в таких областях, как обеспечение роста и создание рабочих мест, эффективное использование ресурсов, энергетика и изменение климата, демографические сдвиги, формирование и передача знаний и рост неравенства,

*учитывая* роль деловых кругов и частного сектора, в том числе микропредприятий и малых и средних предприятий, в активизации динамичного процесса развития промышленного сектора и обращая особое внимание на важность положительной отдачи от прямых иностранных инвестиций в этом процессе с учетом соображений национального суверенитета и в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права,

*учитывая также* важную и конструктивную роль групповых объединений и организаций микропредприятий и малых и средних предприятий, представляющих социальную и солидарную экономику, включая кооперативы, как механизмов содействия росту мелкомасштабного производства и достижению целей в области развития в таких областях, как политика обеспечения занятости, социальная интеграция, региональное развитие и развитие сельских районов, сельское хозяйство и природоохрана,

*особо отмечая* важность передачи развивающимся странам технологий и знаний на взаимно согласованных условиях как действенного средства международного сотрудничества в искоренении нищеты и обеспечении устойчивого развития,

*отмечая* важную роль, которую играет Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, в том числе в таких областях, как развитие государственного и частного секторов, повышение производительности, наращивание потенциала в области торговли, социальная ответственность корпора-

<sup>5</sup> Резолюция 66/288, приложение.

ций, охрана окружающей среды, доступ к энергоресурсам и энергоэффективность, пропаганда более широкого использования возобновляемых источников энергии и осуществление инициатив по объединению энергосистем развивающихся стран,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по промышленному развитию<sup>6</sup>;

2. *вновь подтверждает* важность сотрудничества в области промышленного развития для, в частности, укрепления производственного потенциала и создания обеспечивающих достойную занятость рабочих мест в развивающихся странах, развития частного сектора и предпринимательства, содействия техническому прогрессу и новаторству, созданию потенциала в области торговли, развития агропромышленности, применения ресурсосберегающих и экологических способов производства, содействия передаче технологий на взаимно согласованных условиях и обмена знаниями и создания сетей для распространения знаний;

3. *вновь подтверждает также* существенно важный вклад промышленного развития в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

4. *подчеркивает*, что промышленное развитие охватывает не только развитие обрабатывающей промышленности, но и такие аспекты, как энергетика, агропромышленность, инфраструктура и материально-техническое обеспечение, наука, техника и инновации, развитие людских ресурсов и образование, а также развитие добывающей промышленности;

5. *подчеркивает также*, что отсутствие динамичной обрабатывающей промышленности ведет к усилению неравенства доходов между богатыми и бедными и к упадку систем социальной защиты;

6. *предлагает* межправительственным и другим соответствующим процессам, занимающимся выработкой повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года, уделять должное внимание вопросу сотрудничества в области промышленного развития;

7. *обращает особое внимание* на то, что каждая страна должна нести главную ответственность за собственное развитие, что принцип национальной ответственности и национального руководства является неотъемлемым аспектом процесса развития и что роль национальной политики, внутренних ресурсов и стратегий развития невозможно переоценить;

8. *подчеркивает*, что партнерам по процессу развития следует оказывать надлежащую поддержку национальным усилиям, которые необходимо дополнять мерами по формированию основанной на правилах многосторонней торговой системы, которая содействовала бы развитию торговли и давала бы развивающимся странам возможность расширять конкурентоспособную номенклатуру их экспорта, за счет укрепления их потенциала и содействия структурным преобразованиям и диверсификации их экономики, что может способствовать ускорению экономического роста и развития;

<sup>6</sup> См. A/67/223.

9. *обращает особое внимание* на то, что для формирования надлежащих условий для поступательного промышленного развития международному сообществу и частному сектору, соответственно, следует активизировать усилия по содействию разработке экологически безопасных технологий, их передаче развивающимся странам и их распространению в развивающихся странах;

10. *принимает к сведению* содержащиеся в пункте 273 итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, озаглавленного «Будущее, которого мы хотим»<sup>5</sup>, просьбы, в соответствии с которыми соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций должны определить возможные варианты создания механизма содействия разработке, передаче и распространению чистых и экологически безопасных технологий посредством, в частности, оценки технических потребностей развивающихся стран, способам удовлетворения таких потребностей и возможностям в плане создания потенциала, а Генеральный секретарь, исходя из определенных таким образом возможных вариантов и учитывая существующие модели, — представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии рекомендации в отношении такого механизма содействия;

11. *обращает особое внимание* на наличие взаимоусиливающих связей между реализацией основных экономических и социальных прав и развитием промышленного сектора во всех странах с учетом того, что качество и ассортимент услуг государственных служб и предприятий коммунально-бытового хозяйства определяются уровнем развития национальной экономики;

12. *принимает во внимание* в этой связи роль Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в содействии прогрессу в промышленности и использованию научно-технических достижений в национальных производственных системах, обрабатывающей и добывающей промышленности и энергетике и производимой ими продукции, включая соответствующие управленческие навыки;

13. *особо отмечает*, что для достижения макроэкономической стабильности и оптимальных темпов роста промышленности и занятости государства-члены должны располагать соответствующей свободой маневра в политике на основе сбалансированного учета потребностей национального промышленного развития и международных обязательств;

14. *особо отмечает также* важность содействия имеющему неизбежный характер росту на основе промышленного потенциала и надлежащих национальных и региональных стратегий;

15. *призывает* развитые страны предоставлять развивающимся странам новые и дополнительные ресурсы, в частности в форме краткосрочной ликвидности, долгосрочного финансирования развития и субсидий, для использования в целях адекватного решения их первоочередных задач в области развития, включая сотрудничество в области промышленного развития;

16. *отмечает*, что Организация Объединенных Наций по промышленному развитию придает важное значение сотрудничеству Юг-Юг, включая трехстороннее сотрудничество, в частности по линии ее центров по промышленному сотрудничеству Юг-Юг и на основе содействия развитию различных форм партнерства государственного и частного секторов и обмена опытом в

области развития частного сектора на глобальном, региональном, субрегиональном и страновом уровнях;

17. *признает* ключевую роль Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в содействии поступательному промышленному развитию и в сотрудничестве в области промышленного развития и с удовлетворением отмечает, что в ее программах уделяется повышенное внимание трем приоритетным темам, а именно сокращению масштабов нищеты с помощью производственной деятельности, наращиванию потенциала в области торговли и окружающей среде и энергетике, и отмечает согласованность ее программ с точки зрения экономических, социальных и экологических аспектов устойчивого развития;

18. *отмечает* непрерывное сотрудничество Организации Объединенных Наций по промышленному развитию с Программой развития Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Международным фондом сельскохозяйственного развития, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Всемирной торговой организацией, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Центром по международной торговле, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международной организацией труда, Всемирной организацией здравоохранения, Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, Всемирной туристской организацией и Всемирной организацией интеллектуальной собственности, а также ее активное участие в рамках механизма «ООН-энергетика»;

19. *предлагает* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать налаживать и укреплять ее партнерские связи с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, мандаты и деятельность которых дополняют ее мандат и деятельность, а также с другими структурами, включая относящиеся к частному сектору, в целях повышения эффективности и отдачи для процесса развития и содействия повышению слаженности в рамках системы Организации Объединенных Наций;

20. *отмечает* трудности в области развития, на которые указала Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, включая трудности, связанные с экономическим ростом и занятостью и обеспечением достойной работы для всех, продовольственной безопасностью и питанием, ресурсосбережением, энергетикой и изменением климата, к которым относятся растущее неравенство, необходимость формирования знаний, передача технологий и создание потенциала в развивающихся странах и которые должны решаться за счет активизации сотрудничества в области промышленного развития;

21. *с удовлетворением отмечает* то важное значение которое Организация Объединенных Наций по промышленному развитию придает передаче технологий и созданию сетей по распространению знаний как средству обеспечения поступательного промышленного развития;

22. *с удовлетворением отмечает также* поддержку, которую Организация Объединенных Наций по промышленному развитию продолжает оказывать Новому партнерству в интересах развития Африки<sup>7</sup>, Африканской инициативе по развитию агробизнеса и агроиндустрии, Плану производства фармацевтической продукции для Африки и другим программам Африканского союза, направленным на дальнейшее укрепление процесса индустриализации в Африке, в частности в контексте ее роли координатора блока организуемых Экономической комиссией для Африки региональных консультативных совещаний, посвященных вопросам промышленности, торговли и доступа на рынки;

23. *обращает особое внимание* на важность расширения сотрудничества в области промышленного развития в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна и обращается к международному сообществу и соответствующим международным и региональным организациям с призывом поддержать такое сотрудничество;

24. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать оказывать развивающимся странам, включая наименее развитые страны, страны Африки и страны со средним уровнем дохода, содействие в участии в производственной деятельности, в том числе посредством развития агробизнеса и агроиндустрии, содействия сотрудничеству Юг-Юг и передаче, распространению и адаптации технологий, создания потенциала для участия в международной торговле на основе развития малых и средних предприятий, поддержки в соблюдении международных стандартов для товаров и процессов и вовлечения женщин и молодежи в процесс развития;

25. *рекомендует также* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию при осуществлении рамочных программ на глобальном, региональном и страновом уровнях в соответствии с ее мандатом учитывать соответствующие положения четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций;

26. *рекомендует далее* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать содействовать внедрению на производстве принципов экологичности и неистощительности, в том числе в рамках программ в области чистого производства, решения проблем промышленного водопользования, энергоэффективности промышленности и использования на производстве эффективных, современных и недорогостоящих видов энергии, а также в контексте дальнейшего сотрудничества с организациями системы Организации Объединенных Наций и другими организациями, с тем чтобы поддержать многосторонние природоохранные соглашения и способствовать достижению глобальных целей в области доступа к современным видам энергии и энергоэффективности;

---

<sup>7</sup> A/57/304, приложение.

27. *напоминает* в этой связи о проведении Венского энергетического форума 2011 года, который облегчил международный диалог по проблеме, в частности, мобилизации политической поддержки программы расширения доступа к энергоресурсам;

28. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию укреплять ее роль в оказании развивающимся странам помощи в формировании и распространении знаний, в частности за счет использования ее глобальной сети центров по вопросам инвестиций и новых технологий, ресурсосберегающего и чистого производства и промышленного сотрудничества Юг-Юг, а также по линии ее Института по укреплению потенциала и ее инициативы «Сети во имя процветания»;

29. *вновь напоминает* о важности содействия созданию и развитию микропредприятий и малых и средних предприятий в качестве одной из стратегий обеспечения промышленного развития, динамичного экономического роста и искоренения нищеты, в том числе посредством мобилизации ресурсов и принятия мер содействия устойчивому и открытому для всех развитию;

30. *рекомендует* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию изучить пути активизации сотрудничества в области промышленного развития со странами со средним уровнем дохода, которые все еще сталкиваются с существенными трудностями в области искоренения нищеты, и оказания этим странам поддержки, с тем чтобы гарантировать сохранение уже достигнутых результатов;

31. *рекомендует также* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать активизировать ее деятельность в таких ключевых областях, как техническое сотрудничество, проведение мероприятий для передачи знаний и формирование сетей по распространению знаний и предоставлении услуг в области анализа и стратегического консультирования, для поддержки развивающихся стран посредством создания кадрового и организационного потенциала, повышения конкурентоспособности на мировых рынках, содействия притоку инвестиций и передаче технологий, поощрения предпринимательства и содействия трудоустройству женщин и молодежи;

32. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.